

Yog hais tias ib tus kws kho mob me muab tswv yim qhia tias koj yuav tsum tau txais ib qho kev sim kuaj mob ntsig txog tus kab mob *Orthopoxvirus*

Caiv nyob ib leeg twj ywm hauv tsev txhawm rau zam kom tsis txhob muaj kev sib kis kab mob mus rau lwm tus. Ib qho kev sim kuaj mob ntsig txog tus kab mob Orthopoxvirus yog siv los txiav txim seb koj puas muaj tus kab mob tus kab mob vais lav ua cos liab uas tshwm sim rau tib neeg (monkeypox, hMPXV).

Thaum koj tseem tab tom tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob, ua raws li cov kev ceev faj (kev tiv thaiv) nyob rau nram qab no. Yog hais tias koj sim kuaj pom tias muaj mob, ua txuas ntxiv mus kom txog ntua rau thaum koj tus kws muab kev saib xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv hais tias nws txog lub sijhawm tso tseg tau lawm (feem ntau lawm yog thaum qhov mob ua pob ntawd zoo lawm).

- Npog qhov mob ua pob ntawd rau, piv txwv li, muab cov tes tsho ntev los sis ris ntev npog rau.
- Yog hais tias koj muaj peev xwm npog tau koj qhov mob ua pob ntawd yooj yim, los sis koj muaj ib qho mob ua pob ua rau quaj los sis hnoos, mob qa, los sis los ntswg, caiv koj tus kheej kom nrug deb ntawm lwm cov tswv cuab hauv tsev neeg thiab cov tsiaj nyeg.
- Zam tsis txhob siv cov iav nplaum rau lub ntsiab muag txhawm rau tiv thaiv kev sib kis kab mob los ntawm qhov muag.
- Zam tsis txhob chwv cov cheeb tsam ua kev chais plaub hau uas koj muaj qhov mob ua pob ntawd. Qhov no muaj peev xwm ua rau muaj kev sib kis kab mob los ntawm tus kab mob vais lav (virus) tau.
- Yog hais tias ua tau, siv chav da dej uas cais tawm nyias siv nyias chav uas tsis koom nrog lwm cov tswv cuab hauv yim neeg.
- Muab txhua cov ntaub qhwv chaw mob, cov ntaub nplaum chaw mob los sis cov hnab looj tes tso rau hauv ib lub hnab plastic (roj hmab) uas raug foob ntom nti rau lawm. Muab cov hnab plastic (roj hmab) uas raug foob ntom nti rau lawm pov tseg rau hauv ib lub thawv rau khib nyiab uas tau tshwj tseg nyob rau hauv qhov chaw uas koj tab tom caiv nyob ib leeg ntawd.
- Muab lub hnab rau khib nyiab tso rau hauv lwm lub hnab rau khib nyiab hom plastic (roj hmab) uas raug foob ntom nti rau lawm.

- Siv cov hnab looj tes thaum tab tom tshem tawm cov hnab rau khib nyiab thiab tab tom nqa thiab tab tom muaj pov tseg rau hauv lub thawv rau khib nyiab.
- Tsis txhob caw cov neeg uas tsis tau raug tau rau tus kab mob tuaj rau hauv koj vaj tsev tshwj tsis yog tias nws yog ib qho tseem ceeb rau lawv yuav tsum tau tuaj mus rau ntawm qhov chaw ntawd.
- Zam tsis txhob nyob sib ze nrog cov tsiaj nyeg thiab lwm cov tsiaj. Lwm cov neeg uas nyob rau ntawm vaj tsev yuav tsum saib xyuas cov tsiaj nyeg yog hais tias ua tau.
- Rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg uas siv rau kev phais mob, tshwj xeeb mas yog hais tias koj hnoos, mob qa, los sis los ntswg.
- Siv xab npum thiab dej tu ntxuav koj ob txhais tes kom hu si los sis muab cawv los mus txhuam tas li. Tsis tas li ntawd yuav tsum tu ntxuav tes kom huv si tom qab chwv qhov chaw mob ua pob los sis txhua cov khaub ncaws, cov ntaub pua, los sis cov chaw (npoo los sis ntug) uas tej zaum tau chwv nrog rau qhov chaw mob ua pob ntawd lawm tib si.
- Hu rau Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam Fab Kev Kuaj Mob Rau Thaum Muaj Xwm Txheej Mob Hnhav (Emergency Medical Services) yog hais tias koj cov tsos mob huam loj tuaj los sis koj muaj kev ua pa nyuaj. Ceeb toom rau lawv paub txog hais tias koj tab tom nyob tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob ntawm ib qho kev sim kuaj mob ntsig txog tus kab mob *Orthopoxvirus* es kom lawv thiaj li paub ua raws li cov kev ceev faj (kev tiv thaiv) uas tsim nyog uas tsim nyog.

Yog hais tias muaj ib tus neeg twg ntawm cov tswv cuab hauv koj tsev neeg tab tom nyob tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob ntawm ib qho kev sim kuaj mob ntsig txog tus kab mob *Orthopoxvirus* los sis tau muaj ib qho kev sim kuaj mob pom tias muaj mob lawm:

- Txwv tsis txhob pub muaj kev nyob sib ze nrog tus neeg uas tseem tab tom nyob tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob ntawd.
- Rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg uas siv rau kev phais mob thaum nyob ze ib puag ncig ntawm tus neeg uas tseem tab tom nyob tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob ntawd.
- Siv xab npum thiab dej tu ntxuav koj ob txhais tes kom hu si los sis muab cawv los mus txhuam tas li. Tsis tas li ntawd yuav tsum tu ntxuav tes kom huv si tom qab chwv tus neeg muaj mob qhov chaw mob ua pob los sis txhua cov khaub ncaws, cov ntaub pua, los sis cov chaw (npoo los sis ntug) uas tej zaum tau chwv nrog rau qhov chaw mob ua pob ntawd lawm tib si.
- Ntxhua tej ntaub pua txaj, cov khaub ncaws kom huv si, thiab muab ntxhua quav rau hauv lub tshuab ntxhua khaub ncaws uas ntxhua tau zoo raws li tus qauv cai uas muaj dej sov so thiab tej zaum kuj yuav tau muab tshuaj ntxuav vaj tsev; tshuaj dawb tso rau tib si tab sis mas tsis tas yuav tsum tau rau thiaj li. Zam tsis txhob nyob sib ze ncaj qha

nrog tej ntaub pua txaj thiab tsis txhob muab tej khaub ncaws lo av kiv nchos kom qhuav.

- Tsis txhob sib koom siv cov phaj los sis cov twj siv noj mov nrog tus neeg uas tseem tab tom nyob tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob ntawd. Yuav tsum tau muab cov phaj uas lo av thiab cov twj siv noj mov ntxuav rau hauv ib lub tshuab ntxuav tais diav kom huv si los sis los ntawm kev siv dej sov so thiab xab npum ntxuav kom huv si. Lwm tus muaj peev xwm siv twj tais noj mov uas twb raug siv los ntawm tus neeg uas tseem tab tom nyob tos cov kawg uas tau los ntawm kev sim kuaj mob ntawd tom qab muab nws ntxuav huv si raug raws li kev cai ntxuav lawm.
- Tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chaw (npoo) tuav uas raug tsuas yam tsis zoo. Tej zaum yuav tau siv kev tu ntxuav/cov tshuaj tsuag tua kab mob rau vaj tsev kom huv si raws li tus qauv cai, raws li lub chaw tsim ua khoom ub no cov lus qhia.
- Ua raws li [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Hwm thiab Kev Tiv Thav Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\) cov lus qhia](#) txog kev sib kis kab mob rau ntawm cov chaw vaj tsev.

Yog hais tias koj muaj ib qho kev kuaj ntsuas pom tias tsis muaj tus kab mob lawm txog rau tus kab mob *Orthopox*, koj muaj peev xwm tso tseg kev ua cov kev ntsuas (maj tab kas) tshwj xeeb no tau.

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Feem Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Sib Txuas Lus Ntsig Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19 Communications Unit) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us